

DIRECTOR  
Lic. GONZALO ORTIZ M.  
REDACTOR  
RUBEN HERNANDEZ P.

# EXCELSIOR

Suscripción Mensual  
\$ 0.75

Teléfono 117

TRIBUNA DE LA JUVENTUD, ABIERTA A TODAS LAS IDEAS

Apartado 60

AÑO I

CARTAGO, COSTA RICA; DOMINGO 26 DE OCTUBRE DE 1930

NUM. 16

## Desalojado de su residencia el Presidente Prestes

### Está gravemente enfermo en Nueva York el Rabindranath Tagore

#### De las causas de la inactividad municipal nos habla el Regidor don Víctor Ortiz

#### Renuncia colectiva de la Junta de Educación de Cartago

*Débase ello a la actitud de la diputación cartaginesa al margen de un proyecto de ley enviado al Congreso Constitucional por la Junta*

Con mucha pena hemos sabido la renuncia colectiva presentada por la Junta de Educación de Cartago, integrada por los señores don Rubén Torres, don Manuel Marín y don Juan Ramón Bonilla. Digna del mayor elogio es la importante labor realizada por esta Corporación, integrada por distinguidos ciudadanos, que conscientes de la necesidad de servir los altos intereses de la enseñanza, han luchado durante seis años contra la pobreza tradicional de la escuela, venciendo las mayores dificultades, hasta lograr un triunfo definitivo, porque han logrado rodear de las mayores comodidades a maestros y alumnos y ahora emprenden la gigantesca obra de la construcción de un nuevo edificio escolar, que es indispensable para alojar a los parvulitos.

Es muy sensible que Cartago sea tan indiferente con estos meritosos ciudadanos que laboran humildemente y activamente por el bien general; es desalentador contemplar cómo no existe ningún estímulo para los que sirven tan bien a la comunidad; las palmas y las flores se quedan para los zánganos de la colmena, para los audaces políticos, que cuando la ocasión llega quieren atribuirse los progresos y los beneficios que otros han conquistado a costa de esfuerzo propio.

Esta Junta de Educación presentó a la consideración del Congreso un proyecto de ley que significaba un auxilio muy pequeño para los trabajos de la escuela y la Diputación de Cartago, dejó fracasar esa ley, olvidando sus obligaciones para con la ciudad que los eligió.

La Municipalidad de Cartago, si interpreta bien los sentimientos de la comunidad no debe aceptar esa renuncia y está obligada a hacer un homenaje de reconocimiento a los estimables miembros de esa Junta de Educación, que tanto beneficio le ha hecho a las escuelas.

Es nuestro deseo que la Junta de Educación de Cartago, sepa que tiene en nosotros un apoyo decidido y entusiasta; que su labor merezca un aplauso muy sincero de nuestra parte. Que sigan trabajando con tanto entusiasmo por la escuela a fin de que pronto pueda inaugurarse el nuevo edificio escolar que con tanto acierto están construyendo.

#### El viejo maestro don Daniel Flores nos habla de los programas de Brenes Mesén

Incidentalmente tuvimos la oportunidad de conversar con el viejo maestro de escuela y buen amigo de EXCELSIOR, don Daniel Flores, y rotó nuestra plática, es natural, sobre el tema de pedagogía; cada uno habla con más amplitud de lo que entiende, y don Daniel, maestro de grandes méritos y de una cultura superior, es de aquellos que, inquirido por el periodista, no escatima opinión u observación que sea útil.

Al margen del Congreso Pedagógico verificado en Heredia y la agitación que se nota en estos momentos por la vuelta de los programas educacionales de Brenes Mesén, nos dijo:

—Muy provechoso resulta para el maestro costarricense esta comunión constante con los adelantados pedagógicos que se le sirven a través de conferencias y Congresos, como quiera llamarse; soy de los que cree en la importancia infinita de estos cambios de ideas y las cuales, si en mis manos estuviera, haría obligatorias de una manera periódica. En cuanto a lo otro, lo de la vuelta de los programas de Brenes Mesén, me llena de júbilo tal acerto. Estos programas, evidentemente, son lo mejor hasta ahora planteado en materia de método de enseñanza en Costa Rica. Quitando de ellos lo superfluo, lo inadaptable a nuestro medio ambiente, lo que

¿Qué nos dice usted con respecto a una hoja volante publicada el jueves pasado y que dice «No queremos administración municipal en mulatas»?

Para contestarla habría que reproducirla y eso no es posible. Pero en síntesis debo decirle que el círculo argollero que habla estado manejando la administración local ya era nocivo a los intereses comunales.

Cuando nosotros llegamos encontramos una serie de contratos y concesiones torpes unos y de beneficio particular otros que hemos tenido que afrontar.

Tiene usted un empréstito de medio millón para obras de cañería e higiene. Los tanques de cañería y un crematorio. Nada hay de eso, solamente intereses y deudas.

Un empréstito de diez mil colones para el distrito de Tierra Blanca y con ese dinero la construcción de un puente que se está cayendo. Contrato por veinte años

respire mucho extranjerismo estos programas no pueden ser mejorados tan fácilmente. La Secretaría de Educación debería poner en manos de unos cinco o más educacionistas competentes del país el estudio y reforma conveniente de estos programas y así dar de una vez por muchas un patrón para la enseñanza. Esta es mi manera de pensar sobre este asunto.

#### Don Cástulo Jiménez habla al Corresponsal de EXCELSIOR en Turrialba de su candidatura a municipio

Con el deseo de dar a nuestros lectores las opiniones de las principales personas de esta ciudad, estudiamos a conversar con don Cástulo Jiménez a quien interrogamos acerca de la política. Cástulo muy finamente nos dijo más o menos lo siguiente:

—No quiero meterme más en asuntos de política, pero ya que Ud. se interesa en que le dé mi opinión le diré que figuro en todas las paquetales, pero a ninguna he dado mi consentimiento. Le puedo decir que aquí en Turrialba hay una verdadera argolla que sólo busca saciar sus afanes personalistas, y yo como la atacó resueltamente sé que no se me quiere; vea Ud. no más en la actual Municipalidad en

más con la Compañía de la Luz concediendo todas las aguas del Río Reventado en perjuicio de los distritos del Carmen, San Nicolás y Arenilla.

El famoso contrato Saturece y sus placas de seis colones cada una para cada puerta.

Los forros de carreteras del distrito de Concepción y a última hora ni carretera, ni caminos, ni detalles, en fin, una serie de desastres.

No le restamos laureles a nadie. Se nos dice que somos honrados, gracias por el primer período.

Y por último se nos repite que somos del Montón, cosa que nunca hemos negado. A propósito de eso le voy a contar lo que me decía don Hermenegildo, un vejigón de mi tierra, amigo Solís. Aquí valen lo que somos y somos lo que valemos.

Si no le molesta le voy a contar algo más. En mi libreta de apuntes genealógicos me encontré un dato histórico muy curioso y que viene a colación.

Don Juan de Asturias y de Jaén Gallego de Zepa y de profesión Taurina, casado con doña Incitica Saldaña, de casta real, residían en Cartago, allá en los primitivos tiempos del real y medio. Tenían su hacienda de cacao en Matina, y para conducir la cosecha resolvió don Juan ir a traer ocho indios de la ciudad real de Sipurió. Después de doce días de caminar llegaron a Cartago los ocho abuelos y dicen que el niño resultó tan bravo que todavía en la

Pasa a la página ocho

#### Llegan a París los aviadores Costes y Bellonte

París, 25.—A las 12 horas de hoy llegaron a esta capital en avión, desde Havre, los aviadores Costes y Bellonte.

#### Fue desalojado el Presidente Prestes

Sao Paulo, 25.—De su residencia en esta ciudad fue desalojado el Presidente Dr. Prestes, quien asumiría el mando de la nación el 15 de noviembre próximo. Se le obligó a renunciar a su cargo por medio de la fuerza lo mismo que a entregar al Comandante Revolucionario, las tropas y las armas de que disponía, pues no quiso someterse a la Junta Militar de Río de Janeiro.

#### Confiscación de bienes

Sao Paulo, 25.—Han habido hoy tres muertos y heridos cuando la muchedumbre se avalanzó contra las propiedades de los adictos del Gobierno anterior, las pérdidas por daños se calculan en un millón de dólares. Muchas propiedades han sido confiscadas.

#### Maginot en Toledo

Toledo, 25.—Estuvo hoy en esta ciudad el Ministro de Guerra de Francia Maginot. Le acompañó el Gral. Berenguer y el Ministro de Estado, regresando por la tarde a Madrid.

#### Continúa preso el ex-Presidente de Brasil

Río de Janeiro, 25.—Después de la jornada cívica de ayer, tan pronto como se recibió en Sao Paulo la noticia de la rendición de Washington Luis, ha venido

de todo lo que está pasando. Después de agradecer sus declaraciones nos despedimos del buen amigo.

#### Alarma

Gran agitación ha causado el anuncio de que seguirán botando empleados de la United Fruit Company e irónicamente se dice que ya se están riendo los resultados de las contrataciones bananeras. Aquí en Turrialba se ha cogido gran cantidad de café y no nos explicamos por qué quiere recordar más la Compañía.

Pasa a la cuarta página

una aparente calma en los ánimos de la muchedumbre. Continúa preso en el Palacio de Guanamará el Presidente Washington Luis, lo mismo que los ex Ministros y Senadores. El Estado de Sao Paulo en masa se ha adherido a la revolución. Juárez Tavera ha anunciado que no presta su apoyo a la nueva forma de Gobierno.

#### Los periódicos de Canarias y la ley de Impuestos

Madrid, 25.—Preguntado el Ministro de Gobernación ha dicho que nada tiene que contestar a las protestas de los periódicos de Canarias, pues solamente tienen que cumplir la circular que sobre la supresión de la censura recibieron en su oportunidad.

#### Aviones franceses a Sevilla

Sevilla, 25.—Una patrulla de aviones franceses al mando del jefe de aeronáutica de Francia Amengau, llegará aquí el lunes. A recibirlos viene de Madrid el Gral. Balmes. Jefe de la aeronáutica española.

#### Rabindranath Tagore otra vez enfermo

New York, 25.—El famoso poeta hindú Rabindranath Tagore se encuentra gravemente enfermo en esta ciudad, a donde vino a dar unas conferencias. Se teme una terrible complicación y sus médicos aconsejan mucho cuidado.

#### Instancia al señor

#### Secretario de Fomento

EXCELSIOR cree cumplir con un deber al hacer ante el señor Secretario de Fomento la siguiente instancia: El martes próximo será inaugurada oficialmente la carretera San José-Alajuela y por ello queda desocupada una máquina pavimentadora, la cual puede ser trasladada inmediatamente a la carretera Cartago Tres Ríos. Nuestra idea es que sean dos máquinas en vez de una, las que trabajen en la siguiente forma: de Taras al Alto una y de la Quebrada de Fierro a Tres Ríos la otra, pues de lo contrario Cartago va a estar sin tráfico para la capital por mucho tiempo.

Espera EXCELSIOR que sean atendidas estas razones por parte del señor Secretario de Estado que muchas muestras de aprecio y cariño ha tenido para Cartago.

#### De Tucurrique

El famoso detective cartaginés don Felipe Vega estuvo en Tucurrique a capturar al chino José Y. n Amuy. El señor Vega regresó muy satisfecho de todas las atenciones que el pueblo le brindó en especial la Reina de Simpatía y de belleza de aquel pueblo la señorita Flora Jirán.

# Gran

rebaja en trajes para hombre de casimires ingleses. - Trabajo garantizado desde setenta colones en adelante. - Hechos a la medida **Sastrería de Ernesto Keiths** Calle del Comercio, frente Bodega del Ferrocarril

CRONICAS DE OREAMUNO

DE OROSI

## Sobre la ya fenecida filarmonía

Rememorando tiempos preteritos es el caso de venir a nuestra mente recuerdos que, tal vez por el hecho de ser recuerdos, nos parecen mejores. Sin embargo, al comentar el asunto que nos proponemos, tendremos que exclamar obligados por la fuerza de la verdad: "Aquellos tiempos fueron indiscutiblemente mejores, comparados con los que actualmente vivimos...!"

No es necesario escudriñar mucho, ni explicar de demasiado para saber, o mejor dicho para recordar, con cierta tristeza, por supuesto que aquí en San Rafael existió una filarmonía muy digna de ser elogiada, la cual estaba compuesta de elementos entusiastas, de individuos activos que con su espíritu juvenil, hacíanla vivir siempre bien organizada. A aquella filarmonía tomósela muy en cuenta y prueba de ello es la armonía, la amistad estrecha que tenía con la banda de Cartago; en nuestras fiestas patronales venía dicha banda a compartir, como si dijéramos, con nuestros músicos, y así podíamos apreciar en una forma clara y terminante, lo preparados que estaban nuestros muchachos.

Es cierto que los instrumentos no reunían las condiciones necesarias, pues el uso y los años habíanlos deteriorado demasiado, pero esto no les servía de obstáculo para retroceder, antes por el contrario, los animaba, los estimulaba, con el ideal de que el supremo gobierno algún día, les obsequiaría una nueva instrumentación. Tenía su maestro, su uniforme, en fin, era una sociedad bien constituida, con su directiva, sus estatutos y

un reglamento especial. Había recreo los domingos y retretas en los días señalados al efecto.

Pero todo esto ya pasó, quedándonos no más que los recuerdos, evocando tiempos preciosos ya idos, en que el espíritu de nuestro pueblo era más alegre, quizá más comprensivo. Y ahora ¿qué existe? Ruinas, más ruinas, todo está muerto, todo duerme, como si algo sobrenatural hubiese sucedido, dejándonos cariacontecidos y desilusionados!...

¿A qué se debe este funesto cambio? Esta es la pregunta que por más vueltas que le demos en nuestro magín, no atinamos a contestarla en una forma satisfactoria. Verdad es que tales cosas débense a la falta de espíritu entusiastas, capaces de infundir confianza en los muchachos amigos del divino arte. Carecemos de hombres preparados para

## Oficina de Abogacía y Notariado

**Jorge Ortiz Escalante, Notario**  
**Gonzalo Ortiz Martín, Abogado**

Oficinas: 25 varas al Sur de la Botica Carboni

llevar a cabo una buena organización, y así montar una filarmonía digna de presentarse en cualquier lugar de la República.

Hay que pensar en que la música modela ciertos instintos del hombre. Que lo hace comprensivo, pacífico y educado. El divino arte educa a los pueblos, les da cierto espíritu especial, hace olvidar sus congojas y amarguras, extasiándolos y elevándolos a regiones más puras, más nobles, más encantadoras. La música nos conduce a la meditación y nos

aparta de la tentación. ¿No es mil veces preferible una hora de recreo, en que nuestros corazones se deleitan bajo la dulce armonía de las notas musicales, que una hora destinada a los juegos prohibidos por la ley? ¿Quién no prefiere la distracción adecuada, la diversión bonita, al vicio torpe y perjudicial?

Jorge Gómez Jiménez

Oreamuno, 16 de octubre de 1930.

(Continuará)

## Cuatro palabras de aliento a mis compañeros de esta localidad

Como, bien sabéis, mis queridos compañeros, hace como cuatro meses, más o menos, que nos repartieron unas cédulas de cobro de un detalle que a bien tuvo endilgarnos una Junta de Notables para la composición del camino de Mac-Adam, partiendo de la plaza de Paraíso, hasta la finca «La Anita», en este distrito. Recordaré, amigos, que en esas cédulas nos daban un plazo muy exiguo para pagar la cuota señalada y se nos amenazaba con apremio si no cumplíamos con ese mandato y... total? inmovilidad completa!!! La causa?

Bien conocida por lo gastada. También sabréis, mis amigos, que en diciembre próximo hay elecciones para renovar la Municipalidad, y mientras no pase ese simulacro de civismo, no hay temor de que nos compulsen al pago de dicho detalle. Así es que dormid tranquilos hasta enero próximo, que será cuando lo harán efectivo. Comprendéis ahora? Más claro aun: el 7 de diciembre próximo tenemos que ir todos como una rúca de parias, talvez para reelegir un personal poco grato a las conciencias libres; pero bien, esto es lo de menos: a nosotros lo que nos importa es la elección del Síndico Procurador de este distrito y, en cuanto a eso, el asunto está resuelto, pues ya tenemos un candidato único, personaje de campaña por que viene patrocinado por un autócrata pichón y, por consiguiente su triunfo será

circular. Así es, mis queridos compañeros, que el día que este problema esté definido debemos felicitarnos, porque esta localidad ganará mucho con esta elección, porque nuestro candidato, además de poner en práctica todas las atribuciones que la ley respectiva le da, influirá por aparte para que la higiene sea una realidad y no un mito, y para que la moralidad no siga sirviendo de caite como hasta ahora ha estado. Así es que pronto veremos desaparecer los charcos que aquí se llaman desagües, no siendo otra cosa que criaderos de zancudos, y los charrales, de algunos solares que tanto desdican de sus dueños y que confirman el dicho de Buffon: "el estilo es el hombre". Por mi parte ofrezco dar veinte votos a nuestro candidato, aunque la majestad de nuestra ley de elecciones sufra, pues los cincuenta y siete abriles que pesan sobre mi estructura me han hecho ver que entre las leyes que nos rigen esta es la más elástica.

Así es, mis amigos, que si mi pronóstico se cumple, pronto andaremos limpietos, con camándula y breviario en el bolsillo y... por hoy basta.

SISISFO

Orosi, 21 de octubre de 1930

Mejor Vinagre Por Menos

Precio  
LA TRICOPILIA  
Jaleas de Guayaba  
"LA TRICOPILIA"

## Desea las mejores?

compre

# Llantas 'Seiberling'

GARANTIZAMOS LA CALIDAD

Agente para Costa Rica:

## Vicente Lines C.

Apartado 26

San José

Teléfono 3027

EN CARTAGO atenderán sus órdenes en la casa de don ALFREDO CALLEJA

**CARTAGO Emilio del Valle M. e Hijos COSTA RICA**

Ejecuta toda clase de trabajos en el ramo

**PLATERIA, JOYERIA y ORFEBRERIA**

## SERVICIO NOCTURNO

Si necesita el despacho de una receta o cualquier clase de medicinas acuda a la

### Farmacia ITALIA

que será atendida a toda hora de la noche.

Lic. Carlos Francisco Arias A.

FARMACÉUTICO

Edificio Bajos de la Cámara de Comercio de Cartago

# Salón de Cerveza Fría

## EN EL PARIS SALON

50 Céntimos el VASO

### BUENAS BOCAS Y GRAN RESTAURANT

No deje de ir a tomar Cerveza PILSENER a bajos precios al lugar más elegante de Cartago

## CERVEZA PILSENER a 50 Céntimos

**Zapatería "La Bota Nueva"** ESPECIALIDAD en calzado para señoras, señoritas y caballeros. Exactitud en la medida. Fortaleza en el trabajo  
 Sucursales en Limón y Siquirres. Fábrica en Cartago contiguo a la Barbería Marrochi — FRANCISCO ROJAS B. — Cartago, Calle del Comercio — No deje de consultar mis precios antes de ir a otra parte

# La labor de nuestros corresponsales

DE JUAN VIÑAS

**Deportivas**

Llegó a esta localidad el primero y segundo equipo del Barcelona F. C. de la ciudad de Limón; para contender con la primera y segunda divisiones de nuestro Club, el Unión Deportiva.

Dada la calidad de los contendientes y la fama de que viene precedido el visitante, el entusiasmo en ésta es delirante y se hacen apuestas a favor de unos y otros.

A las 16 horas se enfrentarán las segundas y cuyo juego ha sido dedicado al caballero Mr. A. R. Vaz, ingeniero jefe de la Juan Viñas Sugar & Coffee Co., como

un homenaje de simpatía y de cariño al amigo y colaborador.

Hoy a las 8 hs. se efectuará el encuentro de las primeras divisiones y el cual ha sido dedicado a la niña Irish Blanco Ruiz, homenaje a la hija de un hogar por mil títulos prestigiado y quien con gentileza y bondad incomparables, se ha dignado aceptar gustosa la dedicativa.

**Nueva Directiva**

El Club Sport Unión Deportiva de esta localidad, en sesión celebrada a las 19 h. del día 21 del corriente, procedió a la elección de la directiva que habrá de fun-

gir desde dicha fecha en adelante y la cual resultó electa en la siguiente forma: Presidente, don Rafael Castillo; Vicepresidente, don Pedro Goñi; Secretario, don Luis Israel Calvo; Prosecretario, don Hernán Vargas; Tesorero, don Gabriel Goñi; Fiscal, don Francisco Acuña; Capitán general, don Rafael Orozco.

Dado el entusiasmo deportivo de los componentes de dicha directiva, no dudamos un momento que sabrán conducir al club por el sendero de progreso a que lo llevó la directiva pasada; así lo manifestó la mayoría de los socios, al elegirlos en su casi totalidad de favorables

votos.

**Del exterior**

Procedente de los Estados Unidos, llegó el 24 de los corrientes Mrs. E. A. Straumann, en compañía de sus niñitos y su estimable esposa, Mrs. E. A. Straumann, quien fué a encontrarlos hasta Jamaica. Presentamos a tan distinguidos viajeros, un cordial saludo de bienvenida.

**El Condor**

DE NARANJO

**Velada**

En una asamblea verificada el 12 de octubre en la

Escuela de Niñas de este lugar, tuvo efecto una simpática veladita con que los terceros y cuartos grados se despiden de la época escolar para entrar en la preparación de sus exámenes finales. Se hicieron dramatizaciones y numeritos bastante buenos.

Se hizo la apertura del acto con elegantes frases de la señorita Albertina Guzmán, siguió luego la lectura de «El Niño», de Almafuerte, «Zánganos y Obreras», dramatización, «Los Cantos de la Provincia de Acajuela», dramatización por la señora doña María Aurelia de Vargas; Recitación a América, «La Perla India», dramatización, los Cuatro Viajes y el Himno a Colón.

A las 22 horas se concluyó el acto retirándose los concurrentes bastante agradecidos.

cón, José P. Nzzar y Miguel A. González.

**Match de balompié**

El domingo 19 del corriente se efectuó un importante encuentro entre la primera división de Sarchi y una selección del Centro de Amigos. La partida estuvo bastante bonita y ardorosa y se veía que ambos equipos luchaban con todo entusiasmo. La balanza de la suerte se inclinó hacia los Naranjos que hicieron un score de 2 a 0. Luego se pasó a la cantina de don Miguel Carballo donde en medio de la mayor cordialidad se tomaron unos refrescos, retirándose después los jugadores llenos de optimismo y agradecimiento.

**Fallecimiento**

En el progresista distrito de San Juanillo de Naranjo después de penosa enfermedad y a una edad avanzada dejó de existir el señor don Jacinto López, persona muy apreciada y querida en estos lugares. Fué el Sr. López de aquellos elementos trabajadores que a fuerza de luchar logran conquistar fortuna y nombre para sus hijos.

Nuestro pésame muy sentido para su estimable familia.

**Sociales**

Por la vía aérea partirán muy en breve para los Estados Unidos los señores don Leovigildo Barrantes, don Matías Alfaro y don Juan Raf. Quirós acompañados de don José Barrientos.

Corresponsal

**Liga Atlética Deportiva**

El día 15 del corriente en el salón de la cantina de don Miguel Carballo, tuvo verificativo una reunión de elementos amantes del deporte para la fundación de una Liga, que tendrá su asiento en el espacioso local contiguo a la Botica de don Rubén Chacón. El Directorio quedó integrado así: Presidente, don Roberto Quirós Q., Vicepresidente don Jesús Rodríguez Luna, Secretario, don Luis Sánchez, Prosecretario don Marcelino Villegas, Tesorero, don Adriano Camacho, Vocales, don Gilberto Rojas, Carlos Luis Montero, don Victor E. Solano, don Roberto Pacheco y don Juan Raf. Quirós, Fiscal don Juan Raf. Céspedes, Capitán General, don Marco A. Vargas, y Comité de Vigilancia, los señores Juan Raf. Cha-



## Gran Concurso

de los legítimos

ADAMS

## CHICLETS

### ¡ATENCIÓN! ¡ATENCIÓN!

Todo el que presente MAS DE 100 CAJITAS VACIAS de los

## CHICLETS "ADAMS"

De las 8 a las 10 de la mañana del 21 de Diciembre próximo

SERA OBSEQUIADO CON JUGUETES Y CHICLETS

ADEMAS SE DARA A LOS QUE PRESENTEN MAYOR CANTIDAD

## 4 Grandes Premios en Efectivo 4

EN LA FORMA SIGUIENTE:

1er. PREMIO	₡ 300-00	3er. PREMIO	₡ 100-00
2º	200-00	4º	50-00

Mastique los legítimos Chiclets ADAMS  
 Guarde las Cajetillas y obtendrá Grandes Premios

Pida siempre de CAJITA AMARILLA

El Concurso se cerrará a las 10 horas  
 de la mañana del 21 de Diciembre de 1930

APARTADO 1000 - TELEFONO 2599 Santiago Palacios y Co. Agentes PASAJE JIMENEZ - SAN JOSE C. R.

**Imprenta Falcó Hermanos - San José**

**Vecinos de Paraíso**  
**La FARMACIA ITALIA**  
 Lic. CARLOS FRANCISCO ARIAS  
 Calle del Comercio, frente al establecimiento de don Marcelino Bárcena

Tiene el gusto de ponerse a las órdenes de los vecinos del Paraíso para el despacho de recetas del Dr. Ortiz Martín.

Renovación constante de medicinas frescas y puras. Preparación esmerada. Precios especiales. Despacho a toda hora del día y de la noche.

Anúnciese en EXCELSIOR

**Elena Sucre de Rojas**  
 Profesora de Inglés de las Escuelas de Adultos y Comercio  
 Con más de 20 años de práctica. Recibe alumnos a precios módicos.  
 Casa contiguo a Tobias Solano en el Molino. CARTAGO

# CRONICA DE CARTAGO

## Descontento en los bomberos

Varios bomberos voluntarios se han acercado a nosotros a decirnos que han suspendido sus prácticas porque el Banco se ha negado a darles uniformes de trabajo, lo que en realidad constituye una injusticia ya que los bomberos de Cartago se encuentran tambien preparados que merecen todo el apoyo del Banco ya que aquí hay muchos establecimientos que están asegurados.

## Nota simpática de los Colegiales

El viernes fueron al Liceo de San José a rendir examen de ortografía y castellano los jóvenes que saldrán de bachillerus este año. Al regreso en el tren de seis pudimos ver a casi todo el colegio que se aprestó a ir a recibir a sus compañeros e inquirir el resultado de las pruebas. Esta muestra de compañerismo constituye un rasgo simpático que todos admiramos.

## En busca del camino a San José

El jueves último con motivo de la nota publicada en EXCELSIOR de una posible ruta a San José con motivo del cierre de la carretera el caballero norteamericano Mr. Saxe, Gerente de la Compañía Eléctrica, envió a una comisión compuesta por el señor ingeniero don Alfonso Peralta y don Eduardo



**EDUARDO LA GUARDIA**, un admirable bohemio que cultiva con amor las bellas artes y que es a la vez un caballero cumplido, presenta a la consideración de los estimables lectores de EXCELSIOR, la magnífica caricatura de un señor, —alto y delgado,— que desgraciadamente carece de perfil.

¿Adivine usted quien es?

Saxe a que inspeccionaran el camino. Los comisionados salieron en efecto a Curridabat, pero dicen que el camino está en muy malas condiciones y no se podrá arreglar si no es con unos quince mil colones lo que no valdría la pena.

## La carretera

Se anunció que pasado mañana se inaugurará la carretera a Alajuela, con ese motivo creen justo, aquí en Cartago, que se trasladen las maquinarias a la carretera.

El perjuicio que está sufriendo Cartago con el cierre és enorme y

deberá verse solucionado, en parte.

## Campo pagado

### DE OROSI

En La Tribuna del nueve del presente se publicó un artículo titulado «Algo de Orosi» en que se pusieron muchas firmas por favorecer al Agente Principal de Policía, (decimos favorecer porque los que prestaron sus firmas lo hicieron contra su conciencia pues les consta que lo dicho es cierto) Creemos que todas esas firmas han sido recogidas por un empleado del señor Agente que lamenta demasiado la salida de su superior. Por qué lo lamenta? Será porque es muy amigo de él o porque lo cree muy apto para el puesto que desempeña? Por ninguna de las dos cosas. Vamos a decir por qué y es por los veinte pesos que tan a gusto se gana y además como actualmente desempeña tres puestos «elevados» se cree que es el cacique de este pueblo.

Cuando se publicó el artículo en este bisemanario, firmado por unos vecinos fué una gran sorpresa. Parecía que se hubiera intentado un golpe de estado, pues al instante andaba recorriendo las calles el señor Alfaro, un hermoso Juez de Paz, acompañado por un chiquillo comisario recogiendo firmas. Muchos dijeron que seguro esas firmas eran exigidas ya que era una Autoridad quien las pedía.

También se dijo que se iba a levantar un juicio por calumnia; pero no era sino por echarle viento a la boca, pues donde se dice verdad no hay reclamo. La contestación que dieron a nuestros cargos causa risa, de que una persona completamente ilustrada no era merecedora del puesto. Pero volvemos a repetir que quien no sabe leer y escribir no puede desempeñar ningún puesto.

UNOS VECINOS  
(Hay firma responsable)

## Enfermos

Saludamos a la señorita Felicia Giralt completamente restablecida.

—También se encuentra ya bien don Ricardo Nimo.

—La señora Toribia Coto se encuentra restablecida.

## Match de Foot Ball

En la plaza de Iglesias habrá un gran match dedicado al caballero panameño don Gustavo Pereira y su distinguida señora esposa. Daremos el jueves próximo el resultado del encuentro.

## Viajeros

De Panamá regresó don Luis Carlos Rodríguez.

—Para Panamá los nuevos esposos Brenes Ivaconchich.

## Mejoría

Mucho nos complace la mejoría que ha experimentado la señora Angela Quesada de Castro.

## Enfermo

El Lic. Alfredo Lizano, está muy enfermo. Quiere Dios que el buen amigo mejore pronto.

## Notas Sociales

Procedente de Tucurrique estuvo en esta ciudad Mr. George Ernest.

—Por Florencia estuvieron los Ingenieros don Jaime Granados y don Alfonso Peralta.

—De temporada se encuentran las señoritas Paulina y Emma Esguerra.

—También pasa unos días en esta ciudad, por encontrarse un niño suyo enfermo, doña Leonor Q. de Miranda.

—Procedente de Guápiles se encuentra entre nosotros con José Escalante.

—El viernes pasado partió para Puntarenas el Sr. Ministro de Hacienda don Carlos Aragón. Regresa hoy.

—Guarda cama el niño Rodrigo Castro Guier. Que restablezca el pequeño deseamos sinceramente.

—De nuevo se encuentra postrado en cama el jovencito Marco Antonio Guier C. Hacemos votos por su pronta mejoría.

## Pasaportes

Clara Rosa Ortiz Monge, Nicaragua.

## Don Alfredo Jimenez Oreamuno

Descanse en paz este meritísimo ciudadano cartaginés. No merece este elogio por títulos que heredara de sus mayores, sino porque con su laborioso esfuerzo y con el vivo ejemplo de sus virtudes, supo triunfar en la vida.

Fuó su discípulo en el Colegio de San Luis Gonzaga, cuando dictaba sus sabias lecciones de Francés. Adquirió una gran cultura en los principales centros europeos; cuando regresó a su patria, permaneció siempre alejado de la sociedad y nunca quiso trajinar por los campos de la política.

Cuando su hermano presidía los destinos de la República se negó a ocupar posiciones en el Gobierno; sin embargo calladamente prestaba su valioso contingente en las arduas labores administrativas y en más de una ocasión tuvo el honor de saborear sus conceptuosos informes en la difícil ciencia hacendaria.

La primera vez que se pensó en nombrar Jefe de la Oficina de Control, acogió con entusiasmo su candidatura para esa alta posición, porque conocía su magnífica preparación, su energía indomable, sin vacilaciones cobardes; a pesar de su pobreza rechazó la proposición y prefirió seguir su vida tranquila e ignorada, dedicada por entero a educar sus hijos en la austera pobreza, en el trabajo constante, respaldándose así en su hogar las virtudes cristianas. En los últimos años prestó sus valiosos servicios en el Banco de Costa Rica; esta institución bancaria supo distinguirlo siempre, guardándole las mayores consideraciones.

Su familia llora con razón la desaparición del padre ejemplar; que sea lenitivo para su dolor el reconocimiento de los méritos del ilustre desaparecido, a pesar de su modestia, y que sus hijos en las duras lachas por la vida, sepan siempre seguir la senda escabrosa, pero recta, que él con su ejemplo les trazó.

Honor a su memoria.

j. o. e.

## Don Cástulo Jiménez...

### Viene de la primera página

#### Higiene

Es verdaderamente asqueroso el estado en que se encuentran nuestras alcantarillas. No sabemos a qué se destinan los fondos de higienización. Ya es hora de que por misericordia limpien esas alcantarillas.

#### Compromiso matrimonial

Celebraron su compromiso

so matrimonial los apreciables jóvenes don Carlos Luis Monge y la señorita Aramida Céspedes. Mucha ventura deseamos a los futuros contrayentes.

#### Película

El Dr. Umaña disertó en una película higiénica que se dió el martes en esta ciudad. Muy interesante resultó la cinta y ojalá que se piertan.

#### Corresponsal

## FORMULAS

POR TRES DOLLARS, vendemos colección de 100 fórmulas industriales alemanas, propias pequeña industria y Patente, 85.910 para fabricar espejos. Nuestro capital de más de medio millón de pesetas, garantiza siempre lo que ofrecemos. Deseamos representantes. Pida catálogo gratis. Dirección: Laboratorio Químico-Industriales.

A. FORMOSO - La Coruña - (España)

Nuestra Independencia Económica Descansa en el Desarrollo de la Industria Nacional

## LA TRICOPILIA

Hace Honor a Costa Rica

Consumiendo sus Conservas de Frutas, Contribuye Usted a su Propia Satisfacción y al Bienestar de la Patria

TRISTAN, VOLIO & COMPAÑIA

FABRICANTES.

SASSO HERMANOS

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

AGENTES: | En Cartago: Bianco & Alvarenga  
| En Turrialba: Rojas, Cortés & Co

## AVISO

# Camiones de Carga

Se necesitan para acarrear piedra y arena al Alto de Ochomogo. Detalles: con Carlos Ortiz Odio en Cartago. SE VENDEN BARRILES VACIOS.

## Comité Especial de Pavimentación

Apartado 1193

Gran Hotel Metrópoli Teléfono 2861

Frente al Banco Anglo - San José, Costa Rica - Avenida Central

Ofrece a su clientela y amigos de Cartago muy buen menú, Ostiones y Camarones frescos  
Pidanos la Cerveza LA TRIESTINA TUBORG

LINEAS DEL DIRECTOR

# Estamos salvados

Una patrulla de empleados ha sido despedida por la United Fruit Co., la Northern Railway o la Compañía Suidora, como se le quiera llamar. Están muy frescas las discusiones de los contratos cuando agentes de la United llevaban gentes pagadas a aplaudir a las barras; muy poco tiempo hace que una formidable campaña de prensa procuraba convencernos de las ventajas de las contrataciones; poco hace que los agentes extranjeros nos anunciaban que la crisis se solucionaría en cuanto la Compañía sembrara bananos. Los que no pudimos comprender que todas esas profecías se realizarían se nos llamó gente cerrada a comerciar con el capital extranjero. Imposible convencerlas del error en que estaban. Luchamos lo que pudimos por no contratar con una Compañía como la United que pretende todas las ventajas para sí; todas las acaparraciones, todo el monopolio. Consideramos que el proceder de la United en Costa Rica justi-

ficaba todos nuestros temores y que no deberíamos tratar con ellos si no era a base de concesiones recíprocas. No se nos oyó y el oro que en su campaña prodigó la United fué más poderoso que nuestros argumentos.

Los efectos los hemos visto agravando la situación en la forma que lo ha hecho obedeciendo a un cable de Boston. Cúal será el próximo cable bostoniano?; quizás el de quitar de sus puestos a los pocos nacionales que quedan.

Y ahora, dónde están todas aquellas turbas cartaginesas que iban, en carro agregado al tren, a tributar aplausos a los que decían que la United los salvaría? dónde están todos los escritores que cantaban las glorias de la poderosa compañía? No responden porque saben que harían el ridículo al pretender combatir la elocuencia de los hechos.

La United comienza a salvarnos! Loca ironía.

DE NUESTROS COLABORADORES

# Algo sobre el tráfico

El enorme desarrollo del automovilismo en Costa Rica, especialmente desde el año 1920 en adelante hizo necesaria la regulación del movimiento de vehículos y al efecto el Congreso dictó una ley que entró a regir el primero de octubre de 1926. Esta ley fué hecha sin que tuviéramos ninguna experiencia propia en la materia legislada y los cuatro años que han transcurrido desde su adopción han sido suficientes para traer a la luz varios grandes defectos de que adolece. Además, la ampliación y pavimentación de calles urbanas y carreteras nacionales, así como el mayor perfeccionamiento en los sistemas de gobierno, dirección, frenaje e impulsión de los vehículos automotores demanda una revisión de la Ley en el sentido de que sea aumentado—con restauraciones prudentes—el límite de velocidad, que en la actualidad es tan pequeño que su infacción es cosa corriente, aún distrañadamente y por conductores de prudencia reconocida.

Otros puntos de la Ley—sabiamente dictados y echados al olvido por las autoridades,—deben ser mantenidos y aplicados energicamente. Tanto el señor Director General de Tráfico como el Agente Principal de Policía para mejorar en lo posible la circulación de vehículos y nosotros nos permitimos hacerles varias, basadas en la experiencia adquirida en varios países muy adelantados en la materia, como son el Canadá, El Salvador y los Estados Unidos. Revisaremos ordenadamente nuestra Ley: Los artículos 4 y 9 sustancialmente dice: «Para au-

torizar la circulación de un automóvil será preciso que tanto el motor, como todas sus piezas de marcha y gobierno estén dispuestas de manera que su empleo no constituya una causa especial de peligro; que esté dotado de los sistemas de frenos suficientemente energéticos, cada uno de los cuales baste por sí sólo para contener o atenuar la acción del motor, y que los Inspectores y Jefes de Tráfico revisarán constantemente los automóviles en circulación y si no los encontraren en las condiciones establecidas, les retirarán la licencia de ruedo y las placas hasta que las deficiencias apuntadas hayan sido corregidas.» En teoría todo esto es magnífico, pero se ha llevado a cabo en la práctica? Los dueños de automóviles podrán decir que no es así. Una revisión sistemática y general—por lo menos de tres veces durante el año—habría evitado, y evitará en el futuro la mayoría de los acci-

**Sastrería LA MODA**  
ALFREDO GUZMAN M. E HIJOS  
Serie IRAZU—Sorteo 13  
No. favorecido 4 — Pertenece a  
**Guillermo Valverde R.**

Para a la 8a. página

# EL PUERTO DEL INFIERNO hoy en el Teatro Apolo

CAMPO PAGADO

## La futura Municipalidad

No contentos los burgueses de haber dejado al Municipio actual cargado de deudas y haber celebrado contratos onerosos y sembrado la desconfianza al Municipio que nos rige y de mil cosas más que han obligado a los actuales municipales a observar la más estricta economía, pretenden de nuevo lanzarse a la política para poner una Municipalidad que satisfaga los caprichos de los señores, de los burgueses que creen tener monopolizado el talento y el buen juicio. Las burguesías odiosas, los banqueros, los avaros que esconden el dinero en tiempos difíciles para la república, que rebajan los salarios de los obreros y de los peones, quieren arrebatar el derecho de elegir una Municipalidad de obreros, es decir, además de nuestro sudor, quieren arrebatar nuestros derechos.

Pero no, los obreros votaremos por una Municipalidad de obreros, trabajaremos unidos y como en las guerras, serán los patillos, los desheredados, los soldados quienes obtendremos la victoria.

Estamos unos al frente de los otros, los burgueses con su dinero, con sus bastardas ambiciones; nosotros, los desheredados, firmes y listos a detender nuestros derechos.

Exija Siempre Esta Marca  
"LA TRICOPILIA"  
Industria Que Honra a  
Costa Rica

Señorita Sofía Casal frente al establecimiento de don José Joaquín Ortiz  
Doy clases de Música a precios convencionales, y presto los instrumentos para estudiar Piano, Violín, Armonio, Banjo, Guitarra, Mandolina, en mi Academia de Música. Vendo o alquilo un Piano. Recibo niños desde siete años de edad: Los domingos clases especiales para personas de los pueblos. Alumna del Conservatorio Nacional de Bruselas, durante 7 años consecutivos.

Con esta somera introducción hemos deslindado los campos y estamos listos para la hora final. No dudamos que todos nuestros compañeros sabrán alinearse y luchar con denuedo en estos momentos en que el clarín de la pelea echa sus vibrantes notas al aire llamando a todos los cartagineses de verdad a que defiendan los derechos que los poderosos quieren usurparnos.

PAPELETA PARTIDO DEL PUEBLO ANTI-BURGUES.

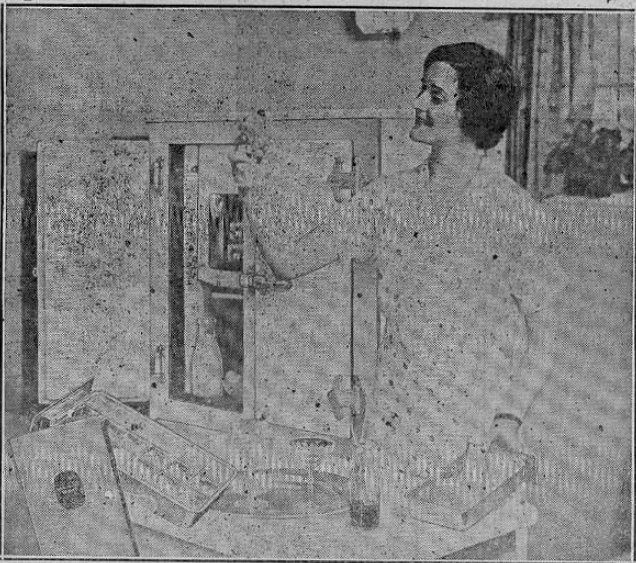
Propietarios:

Víctor Ortiz, Elías Boinilla, José María Acuña Chávez, Valeriano Mata Arrieta, Br. Manuel Ant. Espinoza, Lic. Lucas Moúa Arrieta.

Suplentes:

José Francisco Rojas Brenes, Tideo Mora, Miguel Coto.

LA DIRECTIVA.



Es un verdadero placer agasajar a los invitados teniendo

## Frigidaire

Refrigeración eléctrica - automático

Compañía Eléctrica de Cartago -- Agentes

# El Gran Baratillo de

# LA VALENCIANA

Grandes Sorpresas!

DARA PRINCIPIO EL JUEVES 30 DE OCTUBRE DE 1930

Precios Nunca Vistos!

## Calixto Madrigal

# \* Página Literaria del Domingo \*

## RETARDADOS Sué una tarde en Sevilla... La poesía popular

Adela.—Ya ves... Hoy hace siete años que nos comprometimos.

Julio.—Siete años!... ¿Cómo pasa el tiempo!... (Con desventoladura). A mí me parece que fue ayer... Estando a tu lado, vuelan los minutos.

Adela.—Pues con todos los que han pasado desde entonces ¡menudo "record"!...

Julio.—Mejor, hija... Acuédate de aquello tan humano, tan sensato: *Las cosas grandes se han de hacer despacio.*

Adela.—¿Pero casarse es una cosa grande?

Julio.—¡Enorme!... Y me extraña que lo preguntes.

Adela.—Pues, hijo, yo veo que se casa todo el mundo como si fuera lo más corriente, lo más sencillo.

Julio.—Sí, señor. ¡Pero así sale ellol... Es la historia de todos los divorcios. Un flechazo, tres meses de noviazgo... ¡y al Registro Civil!... Te aseguro que si yo fuera jefeles preguntaría: "¿Pero ustedes se conocen?"...

Porque van tan sueltos y conformes al casorio y no saben el nombre de su mamá política... Recordaré siempre el caso de Adolfo Guinarrillo... ¿Pero tú conoces bien a esa muchacha?—le dije.—No—me contestó, ni quiero conocerla.—¿Por qué?—... Porque si la conozco no me caso... Y a los 6 meses se presentaron a los Tribunales... ¡porque se conocían demasiado!... ¿A ti te parece bien?... Imagínate que nosotros nos hubiéramos casado al año de noviazgo... Y ya ves que el plazo es bastante largo... ¿Qué hubiera resultado?... Que emprenderíamos la vida en común en la absoluta ignorancia de nosotros mismos, de nuestra familia... Porque eso tan repetido de que "yo no me caso con la familia" son tonterías... Uno se casa con el papá, con la mamá, las hermanitas, los tíos, los primos... ¡y hasta con los acreedores!... Imagínate tu sorpresa al saber que yo tengo un tío es tafador!... ¡y la mía al enterarme de que tu prima Lola es la mancha negra de los Belberales!... ¡Sabe Dios adónde nos habría conducido esa inesperada revelación!... Mientras que así, poquito a poco, cada día, cada mes o cada año nos vamos diciendo lo tuyo y lo mío y preparando el terreno para pisar firme y que no nos hundamos al primer paso... ¿Sabes, que mi tío Ulises—¡el pobre!—estuvo complicado en un proceso?—¿Sí?... ¡Pobrecillo!... Le pagó a sí mismo que a mi prima Lola... Y así, compasivamente, vamos sacando a luz todo lo que está muy guardadito en los archivos familiares... ¡Y deseas mayor prueba de cariño que seguirse queriendo después que tú estas convencida de que en mi familia hay un estafador y yo de que en la tuya hay una... en fin, dígame una mujer liberal?...

Adela.—Bueno; pero a los dos años de noviazgo, yo no teníamos nada que contarnos... Tú sabías que papá no era tan rico como aparentaba, que yo tenía veinticinco años y que me tenía el pelo...

Julio.—Y tú estabas enterada de que lo de mis estudios de dentista era un cuento griego y que sólo tenía un sueldo miserable que a

penas me alcanzaba para los cigarrillos y el tranvía... ¿Dejamos de querernos?... ¡No!... Al contrario; más firme era nuestro cariño porque estaba consolidado por la verdad.

Adela.—Sí; pero después de eso pasaron cinco años.

Julio.—De acuerdo... pero, sé sincera, mujer... ¿Me puedes casar con semejante sueldo?... ¿Quieres que echemos cuecotas?... Porque las mujeres dais al dinero proporciones fantásticas, y cien pesos, vistos desde novias, se os antojan cien mil, y cuando os convertís en esposas, le conocéis su verdadero valor... Es decir, no... Por que a cada paso se os oye gritar: "¿Pero qué se hace con cien pesos?... ¡Si no alcanza para nada!... ¡Si es una miseria!"

Adela.—Según... Mamá siempre nos cuenta aquella historia del muchacho que quería elegir mujer para casarse...

Julio.—¿Y qué hizo?

Adela.—Le preguntó a una: "¿Tú qué harías con un peso?" "¿Yo?"—respondió ella.—Pues comprar algo que valiese un peso" Y luego le hizo la misma pregunta a la otra, y ésta le contestó: "Compraría cien cosas de un centavo"... ¡Y se casó con ella!... Por eso te digo que hay que saber distinguir entre la mujer que a un peso sólo le considera como a un peso, y a la que ve en él cien centavos.

Julio.—Muy bien... La historia se presta como para un Manual de la perfecta novia... Pongamos que tú seas de las mujeres que ven en un peso cien centavos... Toma lápiz y papel y haz números... (Dictando). Casa... Por modesta que sea, un departamento cuesta arriba de ochenta pesos... Interior, sin sol ni aire... Sigamos: Comida... ¿Qué menos que tres pesos diarios?... Por supuesto, sin vino ni postre, ni siquiera un miserable pollo los domingos... (Calculando). Ochenta y noventa, ciento setenta... Combustible y luz... veinte o veinticinco pesos, por parte baja... Es decir, doscientos redondos... Y conste que pongo lo indispensable... Tranvía para ir al empleo... Seis pesos mensuales, si no llueve o hay una interrupción de tráfico, que me obligue a ir a cuatro en vez de dos...

Adela (impaciente).—Bueno, no sigas... Ya sé que con los doscientos cincuenta pesos que ganas no hay caso de boda.

Julio.—Si quieres, mañana mismo... Eso sí, tendrás que acostumbrarte a comer suspiros fritos.

Adela.—Sí, sí... La gran disculpa... Que es imposible, que no podéis... ¿Qué no queréis, digo yo!...

Julio.—¿Ves?... Eso es lo que más me duele en ti: la injusticia con que me tratas... ¿Es decir, que merezco reproches porque no quiero arrastrarte a una vida de sacrificios?... ¡No ves en ella la prueba de amor más evidente que pueda darte un hombre?...

Adela.—¿Qué es un retardo de algunos años, si nos quedan muchos para vivir felices, completamente felices?... ¡No te he dicho, que las cosas grandes se han de hacer despacio?

Adela.—Sí, hijo, sí... ¡Pero no tanto!...

*Fué una tarde en Sevilla... De sus ojos morunos brotó la dulce llama de una flecha de amor... Tenía un raro encanto de serpiente y de tórtola, con la mantilla alzada sobre su peinétón.*

*Ella la pequeña mano, de adorables hoguelos, jugaba el abanico su nervioso jugar. ¡Y sombreados y rojos los labios se entreabrían, con un fuego salvaje que no he visto jamás!*

*El zapatito blanco daba cauce a la onda vertiginosa y fina del empeine del pie; que la falda, celosa, con dulce tiranía, descubría y cubría para ver y no ver.*

*Su cuerpo era una de esas formas de carne viva donde vaga el deseo con pálido temblor. ¡Su cuerpo lo forjaron los sueños de un asceta mordido por la vida y azotado por Dios!*

*Vertían los naranjos su perfume embriagante. Cantaban las cigarras... Muertas de languidez las horas se dormían, y entre los aleteos volaban las abejas con un beso de miel.*

*Fué una tarde en Sevilla... De sus ojos morunos brotó la dulce llama de una flecha de amor... ¡Y llevo desde entonces, clavados hondamente, como siete puñales sobre mi corazón!*

ERNESTO MARIO BARREDA

### La herida

*Junto al viejo castaño que da sombra a la fuente, y su copa refleja sobre el limpio cristal, encontréme a Curido recostado, indolente, bajo el rayo postrero de la tarde estival.*

*Eran bellos sus ojos de zafir transparente; perfumados, sus labios, como fresco rosal; eran blondos los rizos que adornaban su frente, y eran leves sus manos de blanca dural.*

*Contempléme, un instante, con inquieto recelo. Por sus ojos azules cual jirones de cielo, un relámpago breve vi asomarse, fugaz...*

*Y mi pecho indefenso, que el peligro olvidara, sintió presto la herida que a traición le causara la dulce manecita del avieso rapaz.*

ROSARIO SANSORES

### Empira

*Allí está, impacible, en la llanura, con su fiera actitud, ese leopardo; tendido aún el arco hacia la altura, que rasgó con el filo de su dardo...*

*¿Qué nos dicen sus ojos de obsidiana, de mirar triste, de pupilas yertas...? ¿Simbolizan la raza del mañana, o son recuerdos de las razas muertas...?*

*Sedimento de tribus luchadoras que así dejaron por doquiera rastros, en silencio se pasa largas horas,*

*arrojando sus flechas a los astros... Héroe sin redención y con historia, todo lo fué: ¡coraje, idea, gloria!*

FRANZ BRACH

### Escribir

Oh... Si fuera más que descubrir ideas, como un geómetra ante el pizarrón, para anunciarlas tranquilamente, en frases bien elegidas, claras, cualquiera podría hacerse escritor, como uno se hace médico o abogado.

Sólo haría falta paciencia, método y tiempo.

Escribir es otra cosa... Es vivir; tomar a la vida un sabor único. Es transformarse en un campo de experiencias, en sujeto al cual debe inocularse la pasión.

Debemos experimentar, aunque no sea más que por una hora, las mil emociones que

hacen vibrar al hombre; así dentro de diez, de cien años, un desconocido leerá un capítulo, un libro nuestro, y dirá: "Esto es verdad", y reconocerá el mal que le atormenta. En verdad es algo peligroso escribir y se arriesga la vida. ¿Pero acaso el médico puede contagiarse y morir de algún mal terrible?

Paul Bourget

Hay unos pobres ciegos que se pasan el día leyendo fijamente el platillo vacío.

Es perfectamente indiscutible que la poesía más bella, más dulce, más sublime es aquella que se escribe para el pueblo, con gramática intachable, aunque jamás sujeta a las reglas de la Métrica. Esas coplas callejeras que en las horas de descanso entona el campesino al compás de la guitarra, están impregnadas del hondo encanto de una poesía sin mácula, verdaderamente castellana.

Muy a menudo sucede que los poetas que se hacen llamar insignes por una vanidad llena de jactancia, suelen ser los que tienen la propensión de apostar fácilmente nuestra hermosa lengua; y es porque ponen toda su atención en la medida del verso, en el ritmo de acentos, etc., descuidando por otra parte el oído, el gusto y la belleza de la expresión, pues por atender las exigencias ubérrimas de la Métrica, desintegran, truncan una oración que, a no ser por ello, podría resultar bella, vibrante y dulce.

Estoy sumamente convencido de que, entre todos los lectores de una pieza literaria en verso, apenas una centésima parte pone atención cuidadosa en todas las reglas métricas que para escribir en verso se necesitan—inclusive los zollos de Baratillo que se dedican magnánimamente a su loable profesión—pues la inmensa mayoría de esos lectores se fijan en el fondo moral de la composición, en la belleza o fealdad del pensamiento y de un modo especial, en el oído del que escribe... Por eso es que esas coplas callejeras, esas «cuartetos» campesinos son tan bellas, tan gratas y gustadas en el vulgo: porque no tienen esa especialidad para las medidas del verso, sino que así como se piensan se escriben y se cantan, sin modificaciones superfluas que llenan de tanta fealdad las expresiones.

En casi todos los países Hispánicos ha habido siempre un poeta dedicado a este bello estilo de versificación y que escribe coplas que en todos los barrios, en todos los pueblos se cantan con todo entusiasmo, en las horas en que esa sencilla gente se reúne a charlar, cuando el sol envía sobre la tierra sus últimos destellos. El pueblo de Colombia sabe las bellas canciones de Julio Flores y José Asunción Silva; los ecuatorianos sienten gran placer recordando las tonadas de José Joaquín de Omedo y así sucesivamente en todas estas tierras castellanas, perduran las producciones populares de los bardos que profesan un santo amor al campo, como aquel glorioso salmantino José María Gabriel y Galán.

Solamente en Costa Rica es donde existen poetas que sólo exaltan en sus cantos la vida de los grandes mandrines aristócratas y desprecian con todas sus fuerzas, a los nobles campesinos, que son los hombres que verdaderamente dan grandeza a nuestra Patria.

Es verdad que existen muchas canciones populares; pero compuestas en su mayoría por nuestros mismos conchos en sus ratos de ocio y también las coplas Pamperas, que la misma popularidad ha hecho venir a nuestra tierra.

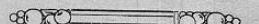
No hay fantasía más fecunda que la fantasía popular y es por esto que hay cuentos sumamente bellos en los que se desarrollan

ocurrencias entre las figuras fantasmagóricas que forma el pueblo y dignas de haber sido esculpidas por un Praxíteles en mármol inmortal. Los cuentos de La Zegua, La Llorona, La Carreta sin bueyes etc., son lindas historias en las que la imaginación obtiene un triunfo formidable y que debían de aparecer en un libro que editara el gobierno, al par que los cantorcillos y coplas de que hablo.

Parece que desde hace algún tiempo se hablaba de que todos esos cantos y cuentos populares, se podrían enviar a la Escuela Normal de Heredia para que allí se hiciera la selección de ellos y que «algún día» salieran impresos en libros que sirvieran de solaz a los niños y a los grandes. De muchas escuelas del país se envió un buen número de esos cantares y leyendas; pero de ese proyecto no se volvió a hablar y es casi evidente que ese algún día no llegue nunca.

Es bastante deplorable que en Costa Rica no se tenga amor por esa estética poesía popular; por esos refinados callejeros; por las adivinanzas y leyendas que salen del campo agreste y que constituyen realmente, el alto grado de cultura a que han llegado los pueblos.

José Rafael Calvo M (De 14 años de edad).



### Greguerías

El cinematógrafo da sólo una hora para que coman los cómicos, los perritos y los «chaufeurs».

¡Qué exquisito olor cuando pasamos por una fábrica de aserrar! Es cuando se nos llena la cabeza de serrín.

Ese tupé de humo que tiene el arco de la boca de los túneles, es la señal de su aculotamiento y de su vida.

Todo lo interpreta «Charlot»; hasta a ese que va en motocicleta con pies cortos y arrastrantes, ¡como se parece a «Charlot» hasta una motocicleta que se apoya con sus cortos muñones en el saliente de la aceral!

En todo juego de sillas hay una que es la más desgraciada, la que se desencolaba antes, la que se cae de espaldas y se rompe la nuca, la que se ha hecho una herida de arma de fuego con un cigarrillo caído, la que primero se va a las prenderías por imposible.

Tan antiguo era el templo que se le habían desrisado las volutas a sus columnas.

Todavía no saben que no oímos mientras nos lavamos, que somos una especie de buzos sordos mientras dura el chapuceo.

«¡Qué bien está esta gallina!», le decimos al de al lado en el banquete, sin comprender que el alón que él trincha es de otra gallina, de otro corral y, probablemente, de otros tiempos.

Las libéculas llevan, en vez de alas, velo de novias.

R. Gómez de la Serna

# Narcisso \* Tres Flores \* Henaurd

En la Farmacia Italia.--Carlos Francisco Arias A.

## LA FESTIVIDAD DE CRISTO REY

Hoy domingo, 26 de los corrientes, se verificará, con toda la solemnidad debida, la fiesta de Cristo Rey, en la Parroquia de esta ciudad. Una vez más, en el Orbe Católico, esa masa incommovible que cruza los tiempos y las visciditudes sin diezmar y sin ceder, resuena con eco majestuoso y solemne el nombre augusto de Cristo Rey, y señor en los vastos dominios de la conciencia y del sentimiento y en todo cuanto significó para los hombres el más justo postulado del corazón: Amor y Paz.

Y en verdad, al contemplar la turbulencia denunciadora de la época que vivimos, al ver, rendidas e impotentes en momentos difíciles, cuantas cosas tuvimos por estables, y al mirar en derredor nuestro, mezquinos y débiles, cuantos hombres tuvimos por poderosos y redentores, no podemos menos que levantar nuestra mirada ansiosa y dirigirla a Cristo, que es la mayor fuerza porque fue el más grande sacrificio, que es el mayor poder porque fue el más grande amor, y proclamarle el único Rey porque lo es del reinado que nunca vacila y que tiene en su bandera y sus blasones el lema del amor, de la esperanza y de la paz.

La época actual, más acaso que ninguna otra, se presta para que comprendamos mejor y creamos más en ese reinado del espíritu que ha establecido la Doctrina de Jesús para todos y cada uno de los hombres. No es posible que en el mundo se viva tan solo de ambiciones y de conquistas; el desastre de muchos pueblos y las mortales agitaciones del siglo, atribuidas a lo que han dado en llamar evolución, nos lo dicen claramente. Si el hombre debiera llegar a un alto grado de perfección y de felicidad para consigo mismo por los recursos que él considera como los únicos factores de la vida, ya lo hubiera obtenido al través de tan gigantescos esfuerzos que le han dado por fruto la conquista de aspectos exteriores y relativas de su existencia pero que a ella

misma no le han procurado aún un punto de sustentación. Tan cierto es esto que aún en el fondo de los hombres más científicos se deja ver siempre cierto vacío; al menos su muerte no podría compararse a la del apóstol que ex, ira s tisecho y feliz.

Hemos de admitir, desde luego, un plano de vida superior al mundo aparentemente maravilloso que nos rodea y que nos tortura, y cuyo revelador verdadero es Cristo con su Doctrina sencilla y sin ruidos, pero sin desastres ni catástrofes, mansa y quieta, pero brillante y pura. Justo es, por lo tanto, que en estos momentos difíciles, veamos y comprendamos la flaqueza de lo que nos rodea, las deficiencias de esa maquinaria complicada y rumbosa llamada civilización que todavía, como antaño, para levantar un príncipe hace un esclavo, y en consecuencia no vacilemos en rendir homenaje de adoración a Cristo, Rey de paz, de comiseración y de sacrificio. Tanto más vehemente será este homenaje nuestro, cuanto más veamos

**Consultorio**  
**Optico Rivera**



**Exámenes Científicos de la vista**

San José, C. R.  
Frente al Hotel Costa Rica

El Postre Más Económico y Delicioso: Jaleas, Bocadillos y Crema de Guayaba

cuán lejos están de nuestro tiempo los angustios atributos con que Cristo nos dió su ejemplo, y el amor y sacrificio con que nos llama a su reino.

Tertuliano

## Los cuentos para niños

Cartago, octubre de 1930.  
A Carmen Lyra  
San José

Es para agradecer la atención de su carta del domingo último, más que para otra cosa, que vuelvo a escribir sobre los cuentos para niños.

No cabe polémica sobre asunto tan discutido—para muchos trivial—máxime cuando quien le hace anotaciones es este servidor de Ud. que apenas tiene medio entendimiento de las cosas. Mas mi empeño en que a los niños no hemos de enseñarles las fantasmas de los cuentos baratos, se funda tal vez en un engaño; pueda que esté en un error pero en todo caso vale la pena discutirlo. Andersen, Perrault y Grim, con una armonía y un encanto superiores, pudieron dar forma a las historias para niños, cuentos de hadas y de encantamientos que muchos volúmenes llenan y que, más tarde, han sido comercializados de tal modo, que no se siente nadie atraído por la belleza de ellos, ya que han perdido su modalidad para los nuevos tiempos.

Los niños de hoy, observo con frecuencia, se inclinan más a leer revistas de cine, miles de ellos hay que dedican todo su tiempo a coleccionar programas, cli-sés del cinema, antes que a hojear un libro de los clásicos de la narración. Tienen una nueva orientación que no es ya la de oír la música encantadora de las frases bien leídas de las mentiras amables como dice Ud., sino que buscan con avidez el periódico o la revista que traen páginas cómicas en colores, muñecos digamos, en que los dibujantes tienen estandarizado el acontecimiento infantil, más real por lo objetivo, más elocuente por lo gracioso. Casi me atrevo a afirmar que son los dibujantes y los fotógrafos los que hoy por hoy interpretan mejor el gusto del niño, que la maestría y galanura de los literatos y los cuentistas tantas veces citados.

Kant aseguró que el cerebro del niño es como una bolita de cera, moldeable a gusto de quien la toma en sus manos. ¿Y quién ha visto nunca que la cera se moldee a ruido de frases? Cuánto hace Ud. en su mil veces glorificada Escuela Maternal es moldear el cerebro de los pequeños, no a música de frases, sino a guisa de enseñanza objetiva. ¿No cabe, pues, que comprendan mejor ellos, como todos los demás niños de la República, una narración dibujada?

Desgraciadamente el periodismo de Costa Rica se mueve en un ambiente de estrechez económica absoluta y no es dado al mismo propor-

cionar al público un servicio amplio en todos los órdenes de actividad; de ser posible, no dudo que los niños de Costa Rica se extasiarían, como los de Cuba, Argentina, Méjico, Estados Unidos, Columbia, etc., en las páginas de muñecos que los periódicos de esos países dan dos o tres veces por semana; de las páginas de hechos heroicos de aviadores, exploradores, cazadores y actores de cine, de que en esos periódicos se habla y de los cuales los maestros de escuela se sirven para formular sus planes de enseñanza de los cuentos.

Queda algo por decir y es lo que se refiere precisamente a los cuentos aprendidos en su infancia por las madres, cuentos de hadas y de encantamientos, los que a su vez empiezan a contar a sus hijos en sus horas de hastío, con más frecuencia al meterles en la alcoba, a manera de amable arullo para atraer el sueño pronto al niño. ¿Es esto inevitable? Es casi imposible desterrar tal práctica. Por eso estoy con la Doctora Montessori, para que las generaciones de hoy

no aprendan aquellas "idealidades amables", sino las realidades heroicas que han de repetir mañana a las otras generaciones. Es que anhelo un renuevo en la mente humana de mañana y para ello hay que empezar desde hoy. "La palabra, medio inteligente que posee el hombre para traducir su pensamiento, busca el sentimiento infantil para despertar en las pequeñas almas el surco propicio para la buena siembra", dice uno que escribe sobre temas pedagógicos en "Atlántida".

Si es cierto que la Odisea es bella y fecunda y la han comprendido niños de cinco a siete años, no es menos cierto que las escuelas de C. R. no están todas al cuidado de tan jocundas inteligencias docentes como las de la capital y cabeceras de provincia; hay que tomar nota de la escuela rural, relegada siempre al olvido por ser lo que quieren que sea, simple cartelón desteñido de un organismo tan decadente como el de la enseñanza costarricense.

Afectuosamente de Ud.,  
Rubén Hernández P

**FARMACIA ITALIA**

Bajos del edificio de la Cámara de Comercio de Cartago

**Lic. CARLOS FRANCISCO ARIAS A. PROPIETARIO**

Despacho Esmerado de Recetas

**Dr. JORGE ORTIZ M.**  
De la Real Universidad de Bolonia

Especialidad en enfermedades de los niños

**Servicio Nocturno**

TELEFONO 117

**Hotel Francés**  
CARTAGO — COSTA RICA

PROPIETARIA  
**Manuelita v. de Genet**

Habiéndome hecho cargo de nuevo de la Administración del

**HOTEL FRANCES**

le ofrezco a toda mi antigua clientela y al público en general los servicios del mismo. Está situado en la parte alta y céntrica de la ciudad, a 50 varas al Norte del Mercado y 100 varas al Este de la Estación del Ferrocarril.

Tiene cuartos con baño, servicio de agua fría y caliente, cuartos cómodos e higiénicos, todos convenientemente amueblados. Servicio Telefónico. También puedo ofrecer un buen SERVICIO DE RESTAURANT, pues cuenta con uno de los mejores cocineros de la capital

**Nueva rebaja de Precios en**

**LA FAMA, De Rivera & Co.**

Los famosos Paraguas Italianos de media seda

De ₡ 12.50 a ₡ 9.50      De ₡ 11.00 a ₡ 8,00      De ₡ 10,00 a ₡ 7,00

**¡Atención!** - - **¡Atención!**

Colchones, Almohadas de Paja Balsa y Colchonetas a precios de situación. — Trabajo Garantizado. — No admiten competencia. — No compre en ninguna parte antes de consultar nuestros precios.

**Paco Brenes Araya,** Propietario

200 varas al Oeste de la Bodega del Ferrocarril — Calle del Comercio — Para más informes en la Barbería de don Abelardo Martínez

**AGRICULTORES**

Quien toca la tierra excava su tumba. Frase corriente en los lugares cálidos, pantanosos mal sanos.

Si siente el estómago lleno, hinchado el hígado y el bazo, con un color amarillo en las conjuntivas, es síntoma seguro de que ya no tarda el primer frío y las calenturas palúdicas.

No se desaliente, ocurra, a su gran protector y salvador de preciosas vidas que se llama

**Antipalúdico Vegetal**

Doce años de ser experimentado con buen éxito, doce años de venderse miles de medias Botellas; doce años de salvarse miles de hombres que han contraído la enfermedad en los bananales y en otros lugares mortíferos por sus endémicas enfermedades.

preparado en la  
**FARMACIA ESPAÑA**  
de Lucas Meruza A. Farmacéutica.

## ESTA NOCHE EN EL APOLO



MANOS ARRIBA se llama la bellissima cinta que se proyectará hoy a la una. Va ya a ver Fred Homes en esta emocionante película.

De la cinta de Douglas Fairbanks nada le diremos. Es demasiado conocida DON Q. EL HIJO DEL ZORRO para necesitar anunciarlo. EL LOBO DE WALL STREET por el eminente actor George Bancroft. Es una película bellissima que no se debe perder. Lupe Vélez, la gloriosa actriz mejicana que encanta por su silvestre atrayente cantará en LA PUERTA DEL INFIERNO bellisimas canciones en español en Música del maestro Lecuona que tan aplaudido fue cuando estuvo en Costa Rica. Y ahora admirarse por el programa del resto de la semana: LLAMADAS DE AMOR por don Alvarado y Vilma Banky; MALA HEMBRA por Dolores del Río; la pelirroja de Clara Bowen el matinee de las 3 p. m. del jueves TRES FINES DE SEMANA. En la noche EL BLANCO QUE HACIA DE NEGRO.

### El Cancionero Azul

Pronto estará a la venta este cancionero que contiene las canciones de moda, varias poesías entre ellas el inédito "POEMA ROJO" y un delisimo artículo de Vargas Vila sobre el triunfo del Partido Liberal de Colombia.

A Paramount Picture

IMPRENTA FALCO HNOS.

## Teatro Apolo

Domingo 26 de Octubre

A la 1 p. m. — FRED HOMES en la estupenda película

**Manos Arriba**

A las 2-30 p. m. — DOUGLAS FAIRBANKS

**Don Q. el Hijo del Zorro**

A las 7 p. m. — GEORGE BANCROFT en

**El Lobo de Wall Street**

A las 8-30 de la noche — El mayor éxito del día

**El Puerto del Infierno**

Bellas Canciones en Español por LUPE VELEZ

LUNES 27 de OCTUBRE

A las 8-30 — Gran Beneficio de la

**Escuela Sup. Jesús Jiménez**

MARTES 28 DE OCTUBRE

A las 8-30 p. m. — Don Alvarado en

**Llamadas de Amor**

MIÉRCOLES 29 DE OCTUBRE

A las 8-30 p. m. — Dolores del Río en

**Mala Hembra**

JUEVES 30 DE OCTUBRE

A las 3 p. m. — CLARA BOW en

**Tres Fines de Semana**

A las 8-30 p. m. Conchita Piker en

**El Blanco que Hacía de Negro**

## Dolores del Río en el Variedades



La "Ceguera del Oro" es un drama de gran belleza, de un argumento conmovedor que exprime su angustia al espectador en presencia de las temibles fuerzas de la naturaleza desencadenada, que pone tremendas barreras al afán de los buscadores de oro. Las pasiones humanas desencadenadas también, cual horrendo torbellino, siembran víctimas por todos lados. ... Una deliciosa musicalización con lánguidas canciones, dan notable relieve a esta gran super-producción.

Continúa la formidable película de aventuras EN LA RED, por los mismos artistas que hicieron EL ARQUEVERDE. A las 2 y 30 p. m. grandioso matinee con la película totalmente hablada en español y que tanto éxito obtuvo en esta ciudad SOMBRAS HABANERAS, por Jacqueline Logan y René Cardona. Vida y emoción.

A las 6 y 30 p. m. admire a John Gilbert en la sin igual película: LA MASCARA DEL DIABLO.

A las 8 y 30 p. m. Dolores del Río en la maravillosa producción musical de la Metro Goldwin Mayer titulada LA CEGUERA DEL ORO.

## Algo sobre tráfico....

Viene de la 5a. página

dentados debidos a defectos inherentes del vehículo. Los requisitos establecidos en el artículo 13 para obtener la licencia de Conductor, son suficientes pero deben ser aplicados en todo su rigor. El examen pericial debe ser más largo, completo y estricto de lo que es actualmente. De esta manera se eliminará gran cantidad de aspirantes a conductores que se consideran como tales con solo saber doblar una esquina o retroceder sin mayor esfuerzo, y que constituyen, ya en la calle o carretera, un peligro para el conductor hábil que a menudo se ve obligado a «captarlos» para evitar un posible choque.

El día en que las disposiciones del artículo 17º que ordena el retiro de la licencia o libreta al conductor de un vehículo que con posterioridad a su inscripción cometa hechos que fueren incompatibles con la moralidad pública o que signifiquen una amenaza para la seguridad de las personas o de las cosas, sea aplicada con vigor, se obtendrá un saneamiento del gremio y una bendición para el público, que a menudo se ve obligado a soportar pacientemente imprudencias y groserías de individuos que con dificultad pueden manejar sus propios pies.

En relación con el mantenimiento de la Dirección

General de Tráfico, el Artículo 25º dice: «Los gastos que se originan en la instalación y sostenimiento de la Dirección General de Tráfico, se cubrirán con el producto de los derechos que deban pagar los vehículos-automóviles en la estación de tráfico de San José y con las sumas provenientes de multas por infracciones a la ley». Según creemos es la Oficina de Tráfico la única entidad oficial que se mantiene en parte con el producto de las multas impuestas por ella misma, lo cual es odioso pues se presta a una desviación de la estricta justicia en tiempos de crisis y generalmente a fin de mes cuando se acerca el pago de sueldos a sus empleados. Es voz general que es mejor permanecer en su casa que andar en automóvil durante la última semana del mes, y algún fundamento ha de tener. Es necesario que esa Oficina se mantenga de una suma fija y presupuestada para evitar arbitrariedades.

En nuestro próximo artículo seguiremos analizando la Ley, cuyo defecto principal estriba — digámoslo así — en su aplicación y daremos sugerencias sobre la regulación del ruedo propiamente, tomando en cuenta la experiencia de muchos conductores serios y de larga práctica.

DRIVER

## Teatro Variedades

Domingo 26 de Octubre :-: ¡Grandes éxitos!!

A la 1 p. m. — Sigue la serie

**En la Red**

A las 2-30 p. m. — Matinée para Señoritas:

Za Soberbia película toda Hablada en Español  
**Sombras Habaneras**

A las 6 y 30 p. m. — JOHN GILBERT

**La Máscara del Diablo**  
Gran Orquesta Rojas

¡¡NOCHE DE GALA!! — A las 8-30 — ¡¡EXITO!!

Dolores del Río, Ralph Forbes y Karl Dane en

**La Ceguera del Oro**

Estupendo estreno de Extra Sonora y revista de Actualidades Metro Goldwin Mayer

Luneta \$ 1-00

Galería \$ 0-50

LUNES 27 DE OCTUBRE

A las 6 y 30 y 8 y 30.

**ORQUIDEAS SALVAJES**

MARTES 28 DE OCTUBRE

**YOLANDA**

Por Marion Davis, Ralph Graves, John Delaney, etc.

MIÉRCOLES 29 DE OCTUBRE

**PRIMERA Y UNICA**

JUEVES 30 DE OCTUBRE

**El Ferroviario**

## ASAMBLEA

A las 2 de la tarde le fue ofrecida, con motivo de su onomástico a la Directora Srta. Rafaelita Quesada una pequeña fiesta en el Salón Campabadal de la Escuela Jesús Jiménez.

A continuación la Directora expresó a sus

alumnas en frases muy sentidas, el agradecimiento por las muestras de cariño que de ellas recibía.

Los números del programa fueron desempeñados muy bien, recibiendo todos calurosos aplausos.

## De las causas...

Viene de la pág. 1a.

sala mordía el mecate. Me pregunta usted que quiere decir eso. Sencillamente que aquí todos somos hijos de Adán pero con rabo.

Exija  
Conservas  
LA TRICOPILIA

**LEÑA**

PURTE, BUENA, BARATA

entenderse con

**Claudio Herrera**

Cartago — Costa Rica

## Oficina de Abogacía y Notariado

**Jorge Ortiz Escalante, Notario**  
**Gonzalo Ortiz Martín, Abogado**

Oficinas: 25 varas al Sur de la Botica Carbóni